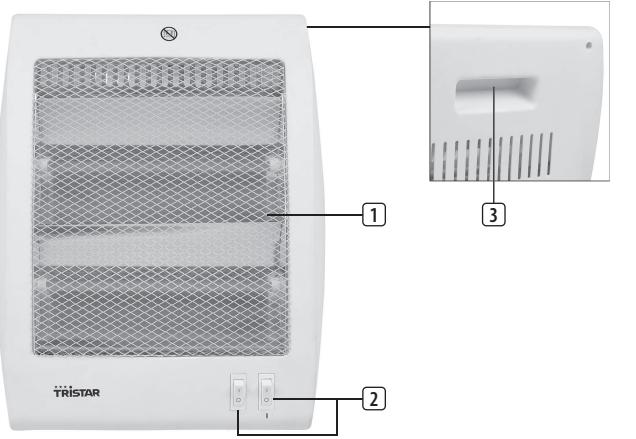




KA-5127

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
This product is exclusively suitable for well insulated spaces or occasional use.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
Este producto es adecuado apenas para espacios bien aislados o para utilización ocasional.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
Denne produkt er endast lämpad för välisoleraade utrymmen eller sporadisk användning.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użycia lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobré izolované prostředí nebo občasné používání.
Tento výrobek je určený iba do dobré izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

(WEEE LOGO)



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V., Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The fireguard does not give full protection for young children and for infirm persons.
- The fireguard of this heater is intended to prevent direct access to heating elements and must be in place when the heater is in use.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

PARTS DESCRIPTION

1. Heating elements
2. On/off switch
3. Handle

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the two back legs, separately supplied with the device, firmly in the recesses behind the appliance.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V, 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- **Warning!** Do not move the heater if the bulbs are still warm, this could damage the device.

USE

- Plug into a grounded outlet and switch the device on by the on / off switches.
- The right on / off switch is for the upper element. The left on / off switch for the lower heating element. If one heater element is turned on, the unit has 400 watts of heating power, when both heaters are turned on, the unit has 800 watts of heating power.
- Do not put anything on the heater, such as clothing or towels. Do not use the heater in the bathroom or other wet areas. The grates of the heater can be very hot.
- The exterior of the unit is hot. Avoid any physical contact, it can cause serious injury. Let it cool down completely before it is moved. Always use the handle on the top of the unit to move it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The appliance needs only an external regular cleaning.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the grilles from dust.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeerseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedeekt of gepositioneerd.
- Gebruik de verwamer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Er dient niet in dwarsbalken, balken en spanten te worden gesneden of gekerfd om het apparaat te installeren.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere handbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
- Het haardscherf biedt geen volledige bescherming voor jonge kinderen en voor verstandelijk gehandicapten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Elk gebruik van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.
- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Stof of roosters af.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishuis worden gedronven, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor herhuisen van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

SUPPORT

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de

USE

- Het haardscherf van deze kachel is bedoeld om directe toegang tot verwarmingselementen voorkomen en moet op zijn plaats zitten wanneer de kachel in gebruik is.

WAARSCHUWING:

- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.

De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.

WAARSCHUWING:

- De kachel mag niet worden gebruikt als de glaspanelen beschadigd zijn.

WAARSCHUWING:

- De kachel is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn om de kamer alleen te verlaten, tenzij zij onder voordurend toezicht staan.

WAARSCHUWING:

- Om oververhitting te voorkomen, raden we u aan om het apparaat niet te bedekken.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Warmte elementen
2. Aan/uit-schakelaar
3. Handgreep

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlokkige, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw gebruik binnenshuis.
- Plaats de 2 losgevallen poten achterin het apparaat, door deze stevig in de uitsteuningen achter in het apparaat te drukken.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voor het apparaat.)
- Waarschuwing! Verplaats de kachel niet als de lampen nog warm zijn, dit kan het apparaat beschadigen.

GEBRUIK

- Steek de stekker in een geaard stopcontact en schakel met de aan/uit-schakelaars het apparaat aan.
- De rechte aan/uit-schakelaar is voor het bovenste verwarmingselement. De linkse aan/uit-schakelaar is voor het onderste verwarmingselement. Indien een verwarmingselement wordt ingeschakeld, heeft het apparaat 400 Watt verwarmingsvermogen. Indien beide verwarmingselementen worden ingeschakeld, heeft het apparaat 800 Watt verwarmingsvermogen.
- Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleed of doeken. Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten. De roosters van de kachel kunnen zeer heet worden.
- De buitenkant van het apparaat is heet. Vermijd ieder lichaamscontact om ernstig letsel te voorkomen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat het wordt verplaatst. Gebruik altijd de handgreep aan de bovenkant van het apparaat om deze te verplaatsen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Elk gebruik van het apparaat zal regelmatig schoongemaakt moeten worden.

AVERTISSEMENT :

- De pare-feu n'offre pas une protection intégrale pour les jeunes enfants et les personnes handicapées.

GEbruIK

- De pare-feu de ce radiateur est destiné à éviter tout accès direct aux éléments chauffants et doit être en place si le radiateur est utilisé.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sorte de prise.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.

AVERTISSEMENT :

- Le radiateur ne doit pas être utilisé si les panneaux en verre sont endommagés.

AVERTISSEMENT :

- Ce radiateur est dépourvu de dispositif de contrôle de la température de la pièce. N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.

AVERTISSEMENT :

- Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Éléments chauffants
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

Fixer deux pieds de derrière,

l'appareil, dans les encoches à l'arrière de l'appareil.

Mettez le câble d'alimentation dans la prise.

(Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220-240 V 50-60 Hz)

A la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal ; assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

AVERTISSEMENT ! Ne déplacez pas le chauffage si les ampoules sont encore chaudes. Vous risquez d'endommager l'appareil.

UTILISATION

- Branchez la prise sur une prise de terre et allumez l'appareil avec les boutons Marche/Arrêt.

L'interrupteur marche/arrêt

doit concerner l'élément de chauffage supérieur.

L'interrupteur marche/arrêt gauche

concerne l'élément de chauffage inférieur.

- ACHTUNG: Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Glasflächen beschädigt sind.
- ACHTUNG: Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.

- **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Heizelemente
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Griff

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie die beiden hinteren Füße die separat mit dem Gerät geliefert wurden, fest in die Vertiefungen hinter dem Gerät. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50/60Hz).
- Beim ersten Aufheizvorgang des Gerätes kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Raumbelüftung. Der Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

Achtung! Bewegen Sie die Heizung nicht, wenn die Glühlampen noch warm sind, da dies das Gerät beschädigen kann.

GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät mit Ein-/Ausschalter ein.
- Der rechte Ein-/Ausschalter ist für das obere Heizelement zuständig. Der linke Ein-/Ausschalter ist für das untere Heizelement zuständig. Wenn ein Heizelement eingeschaltet wurde, liefert das Gerät 400 Watt Heizleistung und wenn beide Heizelemente eingeschaltet wurden, liefert das Gerät 800 Watt Heizleistung.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Heizlüfter, wie Kleidung oder Handtücher. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht im Badezimmer oder anderen feuchten Bereichen. Die Schutzhütter des Heizlüfters werden sehr heiß.
- Das Gehäuse des Geräts ist während des Betriebs heiß. Vermeiden Sie jeden körperlichen Kontakt, er kann schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es umsetzen. Verwenden Sie stets den Handgriff oben am Gerät, um es umzusetzen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät muss nur außen regelmäßig gereinigt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT

- Diese Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Se in diesem Gerät verwendeter Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchte Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- **ADVERTENCIA:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- La pantalla protectora no ofrece una protección completa en el caso de niños y de personas enfermas.
- La pantalla protectora de este calefactor sirve para impedir el acceso directo a los elementos de calefacción y debe colocarse cuando se utilice el calefactor.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.
- **ADVERTENCIA:** El calefactor no debe utilizarse si los paneles de vidrio están dañados.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por si mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Elementos calentadores
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Asa

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Coloque adecuadamente las dos patas traseras, incluidas por separado con el aparato, en los huecos situados en la parte trasera del mismo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada. **Advertencia!** No mueva el calefactor si las bombillas aún están calientes ya que el dispositivo podría resultar dañado.

- **USO**: Conecte el enchufe a una salida de corriente con toma de tierra y encienda el aparato mediante los interruptores de encendido y apagado. El interruptor de encendido/apagado derecho es para la resistencia superior. El interruptor de encendido/apagado izquierdo es para la resistencia inferior. Si se enciende una de las resistencias, la unidad cuenta con una potencia calorífica de 400 vatios, mientras que las dos resistencias encendidas proporcionan a la unidad una potencia calorífica de 800 vatios.
- No coloque nada sobre la estufa, como ropa o toallas. No utilice la estufa en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. La rejilla de la estufa puede calentarse mucho.
- El exterior de la unidad se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Déjela enfriar por completo antes de moverla. Utilice siempre el asa situada en la parte superior de la unidad para desplazarla.

- **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**: El aparato solo necesita una limpieza externa regular.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfrie.
- Limpie el polvo de las parrillas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe reciclar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- **AVISO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en estancias pequeñas quando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por si mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalefacciones, no cubra el calefactor.

- **UTILIZAÇÃO**
- Ligue a ficha a uma tomada e ligue o aparelho através dos interruptores de ligar/desligar.
- O interruptor de ligar/desligar direto é para o elemento de aquecimento superior. O interruptor de ligar/desligar esquerdo é para o elemento de aquecimento inferior. Se estiver ligado um dos elementos de aquecimento, a unidade tem 400 watts de potência de aquecimento. Quando estão ambos os elementos ligados, a unidade tem 800 watts de potência de aquecimento.
- Não coloque nenhum objecto em cima do aquecedor, como roupa ou toalhas. Não utilize o aquecedor na casa de banho ou noutras zonas com humidade. As grelhas do aquecedor podem ficar muito quentes.
- O exterior da unidade fica quente. Evite qualquer contacto físico pois pode causar ferimentos graves. Deixe arrefecer completamente antes de o mover. Utilize sempre a pega na parte superior da unidade para movê-la.

- **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**
- O aparelho necessita apenas de uma limpeza exterior normal.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o piso das grelhas.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifiquem o dispositivo.

- **AMBIENTE**
- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

- **ASSISTÊNCIA**
- Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posicione o aparelho sobre uma superfície plana e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Posicione in modo sicuro le due gambe posteriori, fornite separatamente con il dispositivo, nelle fessure dietro il dispositivo.
- Inserisci o cabo de alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparrà presto.

Avvertenza! Non spostare la stufa se le lampade sono ancora calde, poiché l'apparecchio potrebbe subire danni.

- **Uso**
- Inserire la spina in una presa con messa a terra e accendere il dispositivo tramite gli interruptori.
- L'interruttore di accensione/spegnimento a destra è per l'elettrodo superiore. L'interruttore di accensione/spegnimento a sinistra è per l'elettrodo inferiore. Se viene acceso un elettrodo, l'unità produce calore misurabile in 400 watt, quando sono accesi entrambi, l'unità produce calore misurabile in 800 watt.

- Non mettere nulla sopra il termostato, come abiti o asciugamani. Non usare il termostato no banho ou noutras áreas úmidas. Le grilhas do termostato podem virar d'água calda.
- L'esterno dell'unità è caldo. Evitare quaisquer contacto físico, può causare séries lesões. Lasciare raffreddare completamente prima de spostarlo. Usare sempre l'impugnatura in cima all'unità per spostarlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'apparecchio necessita solamente di una pulizia esterna regulare.
- Prima della pulizia, descollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire la polvere dalle grilhas.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri o abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

AMBIENTE

- Questo aparelho non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine do seu ciclo de vida, mas deve serem smallito em um centro de reciclagem por dispositivos elétricos e eletrônicos domésticos. Este símbolo sull'apparecchio, o manuale de instruções e a confecção sotolineno a importante questão. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domésticos é possibile contribuire alla protezione do ambiente. Contate as autoridades locais por informações in mérito aos pontos de recolha.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.

- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Il parafoco non offre una protezione completa per bambini e persone con ridotte capacità motorie.
- Il parafoco di questa stufa è concepito per evitare il contatto diretto con gli elementi riscaldanti e deve essere presente quando la stufa è in uso.

- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa se i pannelli in vetro sono danneggiati.
- **AVVERTENZA:** Questa stufa non è dotata di dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.

- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- **DESCRIZIONE DELLE PARTI**
 1. Elementi riscaldanti
 2. Interruttore di accensione/spegnimento
 3. Impugnatura
- **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Posizionare in modo sicuro le due gambe posteriori, fornite separatamente con il dispositivo, nelle fessure dietro il dispositivo.
- Inserisci o cabo de alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla

